

V Bruseli 22. mája 2018
(OR. en)

8960/18

DEVGEN 68
ACP 39
COHAFA 31
RELEX 408
FIN 388
WTO 133
ONU 40
OCDE 5

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	22. mája 2018
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	8554/18
Predmet:	Výročná správa o vykonávaní nástrojov Európskej únie na financovanie vonkajších činností v roku 2016 – závery Rady (22. mája 2018)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o výročnej správe o vykonávaní nástrojov Európskej únie na financovanie vonkajších činností v roku 2016, ktoré Rada prijala na svojom 3 618. zasadnutí 22. mája 2018.

**Výročná správa o vykonávaní nástrojov Európskej únie
na financovanie vonkajších činností v roku 2016**

Záver Rady

1. Rada víta výročnú správu o vykonávaní nástrojov Európskej únie na financovanie vonkajších činností v roku 2016, ako aj úsilie Komisie pokračovať v zlepšovaní kvality správy, jej zamerania sa na výsledky a prehľadnosti. Rada sa domnieva, že výročná správa kľúčovým spôsobom prispieva k informovaniu občanov a zainteresovaných strán o dosiahnutých výsledkoch a vykonávaní vonkajšej pomoci zo strany EÚ.
2. Rada vyzdvihuje pokrok vo vykonávaní Agendy 2030 pre udržateľný rozvoj a jej 17 cieľov, ktorý sa uvádza vo výročnej správe. Rada vyzýva útvary Komisie a ESVČ, aby preukázali, ako EÚ vykonáva činnosti, ktoré odrážajú záväzok „na nikoho nezabudnúť“, ako aj Agendu 2030 pre udržateľný rozvoj, Európsky konsenzus o rozvoji a Parížsku dohodu o zmene klímy. Rada vyzýva Komisiu, aby pokračovala v práci na súdržnosti politík v záujme rozvoja (PCD) ako kľúčovom prvku na plnenie cieľov trvalo udržateľného rozvoja a významnom príspevku k dosiahnutiu širšieho cieľa, ktorým je súdržnosť politík v záujme trvalo udržateľného rozvoja (PCSD).
3. Rada zdôrazňuje, že je zásadné, aby sa komplexne použila celá škála politík a nástrojov EÚ, ktoré zahŕňajú oblasti diplomacie, bezpečnosti, financií, obchodu, rozvojovej a humanitárnej pomoci. Rada vyzýva na posilnenie tohto prístupu „spoločnej vízie“ a „spoločného postupu“, ako sa zdôrazňuje v Globálnej stratégii pre zahraničnú a bezpečnostnú politiku Európskej únie, vrátane pokroku smerom k dôveryhodnejšej, pohotovejšej a súdržnejšej Únii. Rada zdôrazňuje, že prosperujúca Európska únia je základom silnejšej Európy vo svete, a že o prosperitu sa treba podeliť a jej dosiahnutie si vyžaduje splnenie cieľov trvalo udržateľného rozvoja na celom svete vrátane Európy.

4. Rada osobitne víta vykonávanie zrevidovanej európskej susedskej politiky vrátane podpory politických a hospodárskych reforiem, demokratickej transformácie a stabilizácie na základe diferencovaného prístupu a väčšej zodpovednosti. Rada tiež berie na vedomie hodnotenie Komisie týkajúce sa vykonávania stratégie rozširovania, ako je stanovené v oznámení o politike rozširovania EÚ z novembra 2016, najmä rozhodujúci prínos k regionálnej spolupráci a prepojenosti na západnom Balkáne.
5. Rada zdôrazňuje, že úrovne a geografické rozloženie chudoby a nerovnosti sa zmenili a rozvojové krajiny sú čoraz viac diverzifikované. Čoraz väčší podiel chudobného obyvateľstva sveta je sústredený v nestabilných a konfliktmi zasiahnutých štátoch a v subsaharskej Afrike, aj keď významné oblasti chudoby sa nachádzajú aj v mnohých krajinách so stredne vysokým príjmom. Rada pripomína, že EÚ a jej členské štáty sústreďujú svoju podporu tam, kde je najviac potrebná a kde môže mať najväčší účinok. Rada pripomína svoje závery z 19. júna 2017¹, v ktorých sa zdôrazňuje význam rovnocenného, udržateľného a vzájomne prospešného partnerstva Afriky a EÚ v duchu spoločnej angažovanosti a zodpovednosti.
6. Rada víta úsilie, ktoré Európska únia vynakladá na poskytnutie pomoci založenej na potrebách a záchrane života ľudí postihnutých humanitárnymi krízami, vrátane tých dlhotrvajúcich, na celom svete. Rada konštatuje, že počet, zložitosť a závažnosť humanitárnych kríz rastie. Rada zdôrazňuje potrebu trvalého úsilia EÚ a jej členských štátov zabráňovať krízam, riešiť ich základné príčiny, a to vrátane tých, ktoré sú spojené so zmenou klímy, a primerane reagovať na rastúce potreby.
7. Rada víta zintenzívnenie úsilia EÚ v oblasti životného prostredia a zmeny klímy v rámci vykonávania svojich vonkajších nástrojov, najmä uplatňovania týchto tém, čo je kľúčové pre dosiahnutie výrazného pokroku.

¹ 10454/17.

8. Rada opätovne zdôrazňuje svoj pevný záväzok týkajúci sa dobrej správy vecí verejných, demokracie a právneho štátu, ako aj dodržiavania ľudských práv a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby posilnili úsilie zamerané na ich ďalšie presadzovanie, pretože majú zásadný význam pre trvalo udržateľný rozvoj.
9. Rada vyzýva Komisiu, aby aj naďalej pokračovala v podávaní správ o činnostiach súvisiacich s migráciou a rozvojom vrátane základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania. To by malo zahŕňať podávanie správ o účinnosti Núdzového trustového fondu EÚ pre Afriku a iných trustových fondov EÚ.
10. Rada ďalej pripomína prepojenia medzi trvalo udržateľným rozvojom, odolnosťou, nestabilitou, humanitárnou činnosťou a predchádzaním konfliktom a budovaním mieru. Rada so záujmom očakáva predloženie správy o pilotných krajinách, v ktorých sa pracuje na prepojení medzi humanitárnou oblasťou a rozvojom.
11. Rada tiež vyzýva, aby sa naďalej podávali správy o činnosti EÚ týkajúcej sa medzinárodného mieru a bezpečnosti, medzi ktoré by mali patriť správy o naliehavých reakciách na politické krízy a príspevkoch na civilné stabilizačné misie.
12. Rada pripomína svoje závery o akčnom pláne pre rodovú rovnosť na roky 2016 – 2020² v oblasti vonkajších vzťahov a neoblomné záväzky v rámci Európskeho konsenzu o rozvoji týkajúce sa presadzovania rodovej rovnosti a posilňovania postavenia ľudí vo všetkých oblastiach činnosti. Rada dôrazne nabáda Komisiu, aby stavala na popredné miesto rodovú rovnosť a práva a posilnenie postavenia žien a dievčat, a v tejto súvislosti víta výber rodovej rovnosti za námet spoločného úvodného podujatia Európskej rozvojovej komunikačnej siete, ktoré sa uskutoční 25. mája 2018, ako aj za nosnú tému Európskych rozvojových dní, ktoré sa uskutočnia 5. – 6. júna 2018³.

² 15571/17.

³ Túto sieť zriadila Komisia a členské štáty ako reakciu na závery Rady z mája 2017.

13. Rada oceňuje úsilie EÚ za jej príspevok k financovaniu rozvoja, v ktorom sa stanovujú spôsoby vykonávania, ktoré sú potrebné na dosiahnutie cieľov v oblasti trvalo udržateľného rozvoja. Rada víta, že EÚ a jej členské štáty opäť potvrdili svoje postavenie najväčšieho svetového poskytovateľa rozvojového financovania, pričom celosvetovo prispeli viac ako polovicou oficiálnej rozvojovej pomoci (ODA). Samotná Európska komisia vyplatila v mene EÚ v roku 2016 viac ako 13,1 miliardy EUR oficiálnej rozvojovej pomoci.
14. EÚ a jej členské štáty opätovne potvrdzujú všetky svoje individuálne a kolektívne záväzky v oblasti ODA⁴. Rada pripomína, že ODA naďalej zostáva hlavným zdrojom financií pre najmenej rozvinuté krajiny a nestabilné štáty, ktorým chýba najmä domáca kapacita na získanie finančných prostriedkov z iných zdrojov.
15. Rada víta úsilie EÚ a jej členských štátov mobilizovať a využívať všetky dostupné prostriedky vykonávania v oblasti rozvoja v súlade s akčným programom z Addis Abeby. Osobitne víta program mobilizácie domácich zdrojov, daňovú iniciatívu Addis, vonkajší investičný plán EÚ a úsilie o zvýšenie účinnosti rozvoja aj prostredníctvom spoločnej tvorby programov. Rada tiež zdôrazňuje dôležitosť vytvárania vhodných podmienok na vyššie investície, diverzifikáciu hospodárstva, regionálnu hospodársku integráciu, posilnený rozvoj obchodu a súkromného sektora.
16. Rada berie na vedomie poznatky vyplývajúce z hodnotenia uvedené vo výročnej správe, vrátane potreby zlepšenej kontextovej analýzy, dôležitosti národnej zodpovednosti a silných partnerstiev medzi EÚ a kľúčovými partnermi, ako aj potreby rýchlejšieho prispôbovania sa zmenám v teréne.

⁴ Pozri závery Rady na tému „Investovanie do trvalo udržateľného rozvoja“ a výročnú správu na rok 2018 pre Európsku radu o cieľoch rozvojovej pomoci EÚ.

17. Rada pripomína svoje predchádzajúce závery o podávaní správ o výsledkoch a víta, že sa do správy začlenili výsledky vychádzajúce z rámca EÚ pre výsledky v oblasti medzinárodnej spolupráce a rozvoja. Rada vyzýva Komisiu, aby naďalej zlepšovala kvalitu podávania správ tým, že zahrnie výsledky prebiehajúcich projektov, zvýši využívanie údajov rozčlenených podľa pohlavia, ako aj analýzy a vyhodnotenia dosiahnutia cieľov. Rada okrem toho nabáda Komisiu, aby ďalej rozvíjala podávanie správ s ohľadom na osoby so zdravotným postihnutím, digitalizáciu v záujme rozvoja, zdravie, vzdelávanie, spoločné plnenie a sledovanie záväzkov EÚ v nasledujúcej výročnej správe.
-